



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
3 May 2022
Russian
Original: English

**Комитет по экономическим, социальным
и культурным правам**

**Правила процедуры в соответствии
с Факультативным протоколом
к Международному пакту об экономических,
социальных и культурных правах***

* Временные правила процедуры (E/C.12/49/3) были приняты Комитетом на его сорок девятой сессии (12–30 ноября 2012 года). Настоящие правила процедуры, содержащие поправки к временному варианту, были приняты Комитетом на его семьдесят первой сессии (14 февраля — 4 марта 2022 года).



I. Процедуры рассмотрения индивидуальных сообщений, полученных в соответствии с Факультативным протоколом

A. Передача сообщений Комитету

Правило 1

Передача сообщений

1. В соответствии с настоящими правилами Генеральный секретарь доводит до сведения Комитета сообщения, которые переданы или предположительно подлежат передаче на рассмотрение Комитета согласно статье 2 Факультативного протокола.
2. Генеральный секретарь может запрашивать у автора сообщения разъяснение, желает ли он или она, чтобы данное сообщение было представлено Комитету на рассмотрение в соответствии с Факультативным протоколом. В случае если все же имеются сомнения относительно желания автора, Комитет принимает сообщение к рассмотрению.
3. Комитет не принимает сообщение, если оно: а) касается государства, которое не является участником Факультативного протокола; б) не составлено в письменной форме; или с) является анонимным.
4. Сообщения представляются на одном из официальных языков Комитета, указанных в правиле 24 правил процедуры Комитета, предпочтительно на официальном языке Организации Объединенных Наций, наиболее широко используемом в государстве-участнике, против которого подано сообщение.

Правило 2

Учет и перечень сообщений

1. Генеральный секретарь ведет постоянный учет всех сообщений, представляемых в соответствии с Факультативным протоколом.
2. Генеральный секретарь готовит перечень сообщений, зарегистрированных Комитетом, с кратким изложением их содержания и публикует его, не разглашая при этом фамилию автора.
3. Полный текст любого такого сообщения на языке представления может быть предоставлен любому члену Комитета по просьбе этого члена.

Правило 3

Запросы о представлении разъяснений или дополнительной информации

1. Генеральный секретарь может запрашивать у автора сообщения разъяснение или дополнительную информацию, в том числе в отношении:
 - а) фамилии, адреса, даты рождения и рода занятий автора, а также удостоверения личности автора;
 - б) названия государства-участника, против которого направлено сообщение;
 - в) предмета сообщения;
 - г) фактов, изложенных в жалобе, и доказательств, подтверждающих их;
 - д) положения или положений Пакта, которые, по утверждению, были нарушены;
 - е) шагов, предпринятых автором в порядке исчерпания внутренних средств правовой защиты;

g) степени, в которой этот же вопрос рассматривается или рассматривался ранее в рамках другой процедуры международного расследования или урегулирования;

h) наличия у автора возражений против того, чтобы его личность или содержание сообщения были раскрыты третьим лицам.

2. Запрашивая разъяснение или дополнительную информацию, Генеральный секретарь указывает автору сообщения соответствующий предельный срок с целью избежать чрезмерных задержек при осуществлении предусмотренной Факультативным протоколом процедуры.

3. Комитет может утвердить вопросник с целью запроса вышеупомянутой информации у автора сообщения.

Правило 4

Авторы сообщений

1. Сообщения могут представляться находящимися под юрисдикцией государства-участника отдельными лицами или группами лиц, которые утверждают, что являются жертвами нарушения этим государством-участником какого-либо из прав, изложенных в Пакте, или от имени таких отдельных лиц или групп лиц.

2. Если сообщения представляются от имени отдельных лиц или групп лиц, это делается с их согласия, за исключением тех случаев, когда автор может обосновать, почему он действует от их имени без такого согласия.

В. Регистрация сообщений и представление замечаний и комментариев сторонами

Правило 5

Регистрация и замечания и комментарии соответствующих сторон

1. Как можно скорее после получения сообщения Комитет через свою рабочую группу по сообщениям принимает решение о том, следует ли регистрировать доведенное до его сведения сообщение. Комитет по рекомендации рабочей группы может принять решение о передаче этой функции докладчику по новым сообщениям и временным мерам, назначенному в соответствии с правилом 22 настоящих правил.

2. После принятия решения о регистрации сообщение доводится до сведения соответствующего государства-участника с просьбой о том, чтобы государство-участник представило письменный ответ в течение шести месяцев.

3. Рабочая группа по сообщениям или докладчик по новым сообщениям и временным мерам могут решить, что для вынесения определения относительно приемлемости зарегистрированного сообщения передачи сообщения государству-участнику не требуется. Однако это решение препровождается пленарному заседанию Комитета для обсуждения. Только решения о неприемлемости зарегистрированных дел могут приниматься Комитетом без предварительной передачи сообщения соответствующему государству-участнику для замечаний.

4. Просьба, адресуемая государству-участнику согласно пункту 2 настоящего правила, содержит заявление о том, что такая просьба не подразумевает, что было принято какое-либо решение по вопросу о приемлемости или по существу сообщения.

5. В течение шести месяцев с даты получения просьбы Комитета, направленной в соответствии с настоящим правилом, государство-участник представляет Комитету письменные замечания, касающиеся приемлемости сообщения и его существования, а также любых средств правовой защиты, которые могли бы быть предоставлены в связи с этим вопросом. С учетом обстоятельств дела и любого средства правовой защиты, запрошенного автором, рабочая группа по сообщениям или докладчик по новым сообщениям и временным мерам могут принять решение о том, чтобы запросить письменный ответ, относящийся только к вопросу о приемлемости. Тем не менее это

не препятствует представлению в шестимесячный срок государством-участником, у которого был запрошен такой ответ, письменного ответа, касающегося как приемлемости, так и существа сообщения.

6. Автор может представить ответ на замечания государства-участника, а государство-участник — реплику.

7. Рабочая группа или докладчик по новым сообщениям и временным мерам могут в исключительных обстоятельствах отклонить повторные представления, когда такие представления могут неоправданно задержать или затруднить рассмотрение сообщения и они считаются излишними для принятия решения по сообщению.

8. В ответе и реплике, а также в дополнительных представлениях, которые могут быть разрешены рабочей группой или специальным докладчиком по новым сообщениям и временным мерам, основное внимание уделяется обсуждению вопросов, которые все еще остаются предметом спора.

9. Несмотря на шестимесячный срок для первого представления государства-участника, как это предусмотрено в статье 6 (пункт 2) Факультативного протокола, рабочая группа или специальный докладчик по новым сообщениям и временным мерам устанавливают предельную дату для завершения дальнейших шагов в рамках проводимого разбирательства.

10. Сторона, ходатайствующая о продлении срока, должна обратиться с соответствующим запросом, как только ей станут известны обстоятельства, оправдывающие такое продление, и в любом случае до истечения срока. Она должна указать причину такого запроса. Запросы о продлении срока будут рассматриваться рабочей группой по сообщениям или докладчиком по новым сообщениям и временным мерам, а решения будут приниматься с учетом обстоятельств каждого конкретного случая.

11. Прежде чем проект соображений будет представлен на обсуждение рабочей группы по сообщениям, рабочая группа или докладчик по новым сообщениям и временным мерам могут попросить стороны представить обновленную информацию о текущем состоянии дела.

Правило 6

Отдельное рассмотрение приемлемости сообщения и его существа

1. Государство-участник, получившее запрос на письменный ответ согласно правилу 5 (пункт 2) как в отношении приемлемости, так и в отношении существа сообщения, может в двухмесячный срок письменно ходатайствовать о том, чтобы вопрос о приемлемости сообщения рассматривался отдельно от его существа. Комитет через свою рабочую группу по сообщениям или докладчика по новым сообщениям и временным мерам принимает решение по запросу государства-участника. Если рабочая группа или докладчик соглашаются с запросом, государству-участнику нет необходимости представлять объяснения или заявления по существу, если Комитет не примет иного решения.

2. Автор может представить ответ на возражение государства-участника относительно приемлемости сообщения.

3. По просьбе одной из сторон рабочая группа по сообщениям или докладчик по новым сообщениям и временным мерам могут в порядке исключения разрешить направление дополнительных письменных представлений с должным учетом обстоятельств дела

Правило 7

Временные меры

1. После регистрации сообщения и до принятия решения по существу Комитет, действуя через свою рабочую группу по сообщениям или своего докладчика по новым сообщениям и временным мерам, может в любой момент обратиться к соответствующему государству-участнику с просьбой о принятии в срочном порядке

таких временных мер, которые могут быть необходимы в исключительных обстоятельствах, чтобы избежать возможного причинения непоправимого ущерба жертве предполагаемых нарушений.

2. Любой автор, который просит о таких временных мерах, должен продемонстрировать реальность риска причинения такого ущерба и то, почему, если этот риск материализуется, ущерб будет непоправимым.

3. Рабочая группа по сообщениям или докладчик по новым сообщениям и временным мерам просят государство-участник принимать временные меры только в том случае, если сообщение prima facie представляется отвечающим требованиям приемлемости, изложенным в статье 3 Факультативного протокола.

4. Авторы, которые подают просьбу о принятии временных мер, должны делать это, как только выяснится, что эффективные внутренние средства правовой защиты, способные предотвратить непоправимый ущерб, недоступны. Просьбы о принятии временных мер должны быть поданы не позднее чем за четыре рабочих дня до предполагаемой материализации ущерба, если нет причин, оправдывающих более позднее представление. Ответ на просьбу о принятии временных мер, поданную менее чем за четыре рабочих дня до предполагаемой материализации ущерба, не может быть гарантирован.

5. Авторы обязаны добросовестно раскрывать все существенные факты и информацию, имеющие отношение к просьбе о принятии временных мер. Нераскрытие таких фактов и информации может привести к отзыву просьбы о принятии временных мер.

6. В случаях, когда информация, предоставленная автором, недостаточна, но у рабочей группы по сообщениям или докладчика по новым сообщениям и временным мерам есть основания полагать, что риск непоправимого ущерба не может быть исключен, рабочая группа или Комитет могут запросить временные меры на ограниченный срок, чтобы дать автору короткий, но разумный период для предоставления подтверждающей информации. Если автор не предоставит информацию в течение этого срока, просьба о принятии временных мер автоматически отзывается.

7. В просьбах о принятии временных мер, направленных в соответствии с настоящим правилом рабочей группой по сообщениям или докладчиком по новым сообщениям и временным мерам, должно быть указано, что просьба не подразумевает вынесения решения в отношении приемлемости или существа сообщения, но что невыполнение таких мер несовместимо с обязательством добросовестно соблюдать процедуру рассмотрения индивидуальных сообщений, установленную в соответствии с Факультативным протоколом.

8. На любом этапе разбирательства рабочая группа по сообщениям или докладчик по новым сообщениям и временным мерам рассматривают любые аргументы, представленные соответствующим государством-участником в связи с просьбой о принятии временных мер, включая причины, которые могли бы оправдывать отмену этих мер.

9. Рабочая группа по сообщениям или докладчик по новым сообщениям и временным мерам могут отозвать просьбу о принятии временных мер на основании информации, представленной государством-участником и автором сообщения.

Правило 8

Защитные меры

1. Получив информацию от автора сообщения, Комитет может также просить государство-участник принять защитные меры в интересах отдельных лиц, включая автора, его или ее адвоката и членов семьи, которые могут пострадать от неправомерного обращения, запугивания или репрессий в результате представления сообщения в Комитет в соответствии с Факультативным протоколом.

2. Комитет может запрашивать у государства-участника письменные разъяснения или заявления, проясняющие этот вопрос и описывающие любые принятые в этой связи действия.

Правило 9

Материалы, представляемые третьими сторонами

1. При рассмотрении сообщений в соответствии с Факультативным протоколом рабочая группа по сообщениям или докладчик по новым сообщениям и временным мерам могут, в соответствии со статьей 8 (пункт 1) Факультативного протокола, запрашивать и/или принимать информацию, представленную третьими сторонами, которая может иметь отношение к надлежащему разрешению дела.

2. Комитет может установить руководящие указания в отношении требований, применяющихся к представлениям третьих сторон.

3. Комитет направляет представления третьих сторон сторонам сообщения, которые вправе представить в ответ письменные замечания и комментарии.

4. Физические или юридические лица, являющиеся третьими сторонами, не считаются сторонами сообщения.

С. Принятие решений относительно приемлемости сообщений и их существа

Правило 10

Процедура рассмотрения сообщений

1. Сообщения рассматриваются Комитетом на предмет их приемлемости и/или существа в том порядке, в котором они были получены секретариатом, если только Комитет не примет иного решения с учетом соответствующих обстоятельств и затрагиваемых вопросов.

2. Прежде чем рассматривать сообщение по существу, Комитет принимает решение о том, является ли данное сообщение приемлемым.

3. Два или более сообщений могут рассматриваться совместно, если Комитет сочтет это целесообразным.

4. Решения относительно приемлемости и существа принимаются Комитетом простым большинством голосов в соответствии с настоящими правилами. Для признания сообщения приемлемым и для установления нарушения Пакта требуется большинство присутствующих и участвующих в голосовании членов Комитета.

5. Комитет может принимать решения о рассмотрении сообщений в секциях.

Правило 11

Рабочая группа по сообщениям

1. До рассмотрения Комитетом на пленарном заседании сообщения подлежат рассмотрению рабочей группой по сообщениям. Из числа членов рабочей группы назначается докладчик для содействия в работе над каждым сообщением.

2. Правила процедуры Комитета применяются в соответствующих случаях к заседаниям рабочей группы по сообщениям. Кворум для проведения каждого заседания составляют четыре члена.

3. Рабочая группа по сообщениям выносит Комитету рекомендации относительно выполнения условий приемлемости, изложенных в Факультативном протоколе. Рабочая группа по сообщениям может также выносить Комитету рекомендации относительно существа рассматриваемых сообщений.

4. Рабочая группа по сообщениям может объявить сообщение неприемлемым, когда с этим согласны все ее члены. Однако это решение препровождается пленарному

заседанию Комитета, которое может подтвердить его без официального обсуждения. Если какой-либо член Комитета обращается с просьбой о проведении пленарного обсуждения, пленарное заседание рассматривает сообщение и принимает решение.

5. Решения об объявлении сообщения приемлемым отдельно от его рассмотрения по существу могут приниматься рабочей группой по сообщениям, когда с этим согласны все ее члены, при условии, что число участвующих в голосовании членов составляет не менее пяти. Отдельное заключение о приемлемости может быть пересмотрено в ходе рассмотрения сообщения по существу рабочей группой или на пленарном заседании в соответствии с правилом 15 (пункт 5) настоящих правил.

Правило 12

Удостоверение приемлемости сообщений

С целью принятия решения о приемлемости сообщения Комитет или его рабочая группа по сообщениям удостоверяется в том, что;

a) сообщение исходит от отдельных лиц или групп лиц, находящихся под юрисдикцией государства — участника Факультативного протокола;

b) если сообщение представляется от имени отдельных лиц или групп лиц, это делается с их согласия, за исключением тех случаев, когда автор может обосновать, почему от действует от их имени без такого согласия;

c) отдельные лица или группы лиц достаточно обоснованно утверждают, что являются жертвами нарушения этим государством-участником какого-либо из прав, изложенных в Пакте;

d) отдельные лица или группы лиц исчерпали все доступные внутренние средства правовой защиты, если только не доказано, что применение этих средств правовой защиты неоправданно затянулось или что средства правовой защиты неэффективны;

e) сообщение представлено в течение одного года с момента исчерпания внутренних средств правовой защиты или автор может доказать, что было невозможно направить сообщение в течение этого срока;

f) факты, являющиеся предметом сообщения, не произошли до вступления Факультативного протокола в силу для соответствующего государства-участника, если только эти факты не продолжались после этой даты;

g) этот же вопрос не рассматривался до этого Комитетом или не рассматривался или не рассматривается в соответствии с другой процедурой международного разбирательства или урегулирования;

h) сообщение не является несовместимым с положениями Пакта;

i) сообщение не является явно не обоснованным, что оно является достаточно аргументированным и не основывается исключительно на сведениях, распространяемых средствами массовой информации;

j) сообщение не представляет собой злоупотребление правом на представление сообщения;

k) сообщение не является анонимным и представлено в письменном виде.

Правило 13

Сообщения, не свидетельствующие о явном ущемлении прав

1. В соответствии со статьей 4 Факультативного протокола Комитет может, при необходимости, отказывать в рассмотрении сообщения, если оно не свидетельствует о явном ущемлении прав его автора, за исключением тех случаев, когда Комитет считает, что сообщение затрагивает серьезный вопрос общей значимости.

2. Дискреция, предусмотренная в пункте 1 настоящего правила, не является обязательным требованием для принятия решения относительно приемлемости, но может быть использована Комитетом с учетом, в частности, характера

предположительно нарушенных прав, серьезности предполагаемых нарушений и/или возможных последствий нарушения для личной ситуации предполагаемой жертвы.

Правило 14

Сообщения, объявленные неприемлемыми, и пересмотр решений о неприемлемости

1. В тех случаях, когда Комитет принимает решение о том, что сообщение является неприемлемым согласно Факультативному протоколу, он как можно скорее направляет свое решение через Генерального секретаря автору сообщения и в тех случаях, когда сообщение было препровождено соответствующему государству-участнику, этому государству-участнику.

2. Если Комитет признал сообщение неприемлемым согласно статье 3 Факультативного протокола, это решение может быть пересмотрено Комитетом позднее по письменной просьбе соответствующего отдельного лица или от его имени, содержащей информацию о том, что причины неприемлемости, указанные в статье 3, более не применимы.

Правило 15

Процедура в отношении сообщений, по которым решение относительно приемлемости было принято до получения ответа государства-участника по существу дела

1. В тех случаях, когда решение относительно приемлемости принимается до получения ответа государства-участника по существу дела и Комитет или рабочая группа по сообщениям решают объявить сообщение приемлемым, это решение препровождается через Генерального секретаря автору сообщения и соответствующему государству-участнику.

2. В течение четырех месяцев соответствующее государство-участник представляет Комитету письменные замечания, касающиеся существа дела и любых мер правовой защиты, которые могли бы быть им предоставлены.

3. Любые замечания, представленные государством-участником согласно настоящему правилу, направляются через Генерального секретаря автору сообщения, который может представить любую дополнительную письменную информацию или замечания в течение установленного срока.

4. В исключительных случаях Комитет может принять решение предложить сторонам устно прокомментировать представления друг друга. Комитет принимает руководящие принципы относительно процедуры проведения таких устных слушаний.

5. Во время рассмотрения дела по существу Комитет может пересмотреть решение об объявлении сообщения приемлемым в свете любых объяснений или заявлений, представленных государством-участником согласно настоящему правилу.

Правило 16

Принятие соображений Комитета

1. В тех случаях, когда стороны представили информацию, касающуюся как вопросов приемлемости, так и существа, или когда решение о приемлемости уже было принято и стороны представили информацию по существу, Комитет в соответствии со статьей 8 (пункт 1) Факультативного протокола рассматривает сообщение в свете всей предоставленной ему документации, если такая документация препровождается соответствующими сторонами. Кроме того, Комитет может при необходимости ознакомиться с документацией, упомянутой в статье 8 (пункт 3) Факультативного протокола. Затем Комитет формулирует свои соображения по сообщению.

2. Комитет не принимает решений по существу сообщения, не рассмотрев применимость всех оснований приемлемости, указанных в Факультативном протоколе.

3. Выводы Комитета по существу, а также любые индивидуальные и общие рекомендации, которые он принимает, называются «соображениями». Генеральный секретарь препровождает соображения Комитета автору сообщения и соответствующему государству-участнику.

Правило 17 **Особые мнения**

Любой член Комитета, участвовавший в принятии того или иного решения, может написать особое мнение, которое прилагается к соображениям Комитета. Комитет может устанавливать сроки для представления таких особых мнений.

Правило 18 **Прекращение рассмотрения**

Комитет может прекратить рассмотрение сообщения, если причины его представления в соответствии с Факультативным протоколом утратили свое значение, если автор сообщения отозвал его, если все попытки связаться с автором оказались безуспешными, если автор прекратил все свое сообщение с Комитетом или по другим соответствующим основаниям.

Правило 19 **Повторяющиеся сообщения**

1. Комитет через свою рабочую группу по сообщениям может назначить одного или двух членов докладчиком(ами) по повторяющимся сообщениям.

2. Рабочая группа по сообщениям или докладчик по новым сообщениям и временным мерам могут передавать дела, в которых поднимаются факты и юридические вопросы в основном того же характера, что и те, которые Комитет уже решал в связи с предыдущими делами, докладчику(ам) по повторяющимся сообщениям для ускоренного решения.

3. Докладчик(и) по повторяющимся сообщениям предлагает(ют) рабочей группе по сообщениям проект рекомендации на основе практики Комитета. Такой проект включает описание и анализ конкретных фактов дела. Если против этого не возражает ни один из членов рабочей группы, рекомендация докладчика(ов) по повторяющимся сообщениям представляется Комитету для принятия. Рабочая группа может, если она примет соответствующее решение, изменить или отклонить рекомендацию.

4. Если против этого не возражает один или несколько членов Комитета, рекомендации докладчика(ов) по повторяющимся сообщениям принимаются пленарным заседанием без официального обсуждения. При включении элементов, предполагающих отход от практики Комитета, проект обсуждается Комитетом на пленарном заседании.

Правило 20 **Дружественное урегулирование**

1. В любое время после получения сообщения и до принятия решения по существу Комитет может по просьбе сторон или по своей собственной инициативе предоставить свои добрые услуги сторонам с целью дружественного урегулирования вопроса в соответствии со статьей 7 Факультативного протокола на основе соблюдения обязательств, изложенных в Пакте.

2. Процедура дружественного урегулирования проводится на основе согласия сторон.

3. Комитет может назначить одного или нескольких своих членов для содействия проведению переговоров между сторонами.

4. Процедура дружественного урегулирования является конфиденциальной и не влияет на представления сторон Комитету. Никакие письменные или устные сообщения и никакие предложения или уступки, сделанные в рамках попытки достижения дружественного урегулирования, не могут использоваться против другой стороны при рассмотрении сообщения Комитетом.

5. Комитет может прекратить свои усилия по содействию процедуре дружественного урегулирования, если он приходит к выводу о том, что рассматриваемый вопрос едва ли может быть разрешен, или если любая из сторон не согласна применять такую процедуру, решает прекратить ее или не демонстрирует требуемой доброй воли для достижения дружественного урегулирования на основе уважения обязательств, изложенных в Пакте.

6. После того как обе стороны явно согласились на дружественное урегулирование, Комитет принимает решение с изложением фактов и достигнутого урегулирования. Это решение препровождается заинтересованным сторонам и публикуется в годовом докладе Комитета. До принятия этого решения Комитет удостоверяется в том, что согласна ли жертва предполагаемого нарушения с соглашением о дружественном урегулировании. Во всех случаях дружественное урегулирование должно основываться на уважении обязательств, изложенных в Пакте.

7. Дружественное урегулирование влечет за собой прекращение рассмотрения сообщения согласно Факультативному протоколу. Если дружественное урегулирование не достигнуто, Комитет продолжает рассмотрение сообщения в соответствии с настоящими правилами процедуры.

Правило 21

Последующая деятельность в связи с сообщениями и дружественным урегулированием

1. В течение шести месяцев с момента препровождения Комитетом его сообщений по сообщению или решения о прекращении его рассмотрения по причине дружественного урегулирования соответствующее государство-участник в соответствии со статьей 9 (пункт 2) Факультативного протокола представляет Комитету письменный ответ, включающий информацию о любых действиях, предпринятых с учетом сообщений и рекомендаций Комитета.

2. В соответствии со статьей 9 (пункт 3) Факультативного протокола после истечения шестимесячного срока, упомянутого в пункте 1 настоящего правила, Комитет может предложить соответствующему государству-участнику представить дополнительную информацию о любых мерах, которые оно приняло в ответ на сообщения или рекомендации Комитета или в ответ на дружественное урегулирование.

3. Комитет через Генерального секретаря препровождает информацию, полученную от государства-участника, автору сообщения, который может представить в ответ письменные замечания и комментарии.

4. Комитет может просить государство-участник включить информацию о любых действиях, предпринятых в ответ на его сообщения, рекомендации или решения о прекращении рассмотрения сообщения по причине дружественного урегулирования, в его последующие доклады, представляемые в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта.

5. Комитет, действуя через свою рабочую группу по сообщениям, может назначить докладчика по последующей деятельности в связи с принятыми им сообщениями в соответствии со статьей 9 Факультативного протокола с целью выяснения мер, принятых государствами-участниками для претворения в жизнь сообщений, рекомендаций или соглашений о дружественном урегулировании, достигнутых в соответствии с правилом 20 настоящих правил.

6. Рабочая группа по сообщениям или докладчик по последующей деятельности в связи с сообщениями могут вступать в такие контакты и предпринимать такие

действия, которые необходимы для выполнения мандата по последующей деятельности, и выносят такие рекомендации для дальнейших действий Комитета, которые могут быть необходимы.

7. Помимо письменных представлений и встреч с должным образом аккредитованными представителями государства-участника, рабочая группа по сообщениям или докладчик по последующей деятельности в связи с соображениями могут запрашивать информацию у автора и жертвы того или иного сообщения, а также из других соответствующих источников.

8. Рабочая группа по сообщениям или докладчик по последующей деятельности в связи с соображениями информируют Комитет о последующей деятельности на каждой сессии Комитета.

9. Комитет может принять руководящие указания в отношении процедур, которые должны соблюдаться в отношении последующей деятельности в связи с его соображениями, рекомендациями и соглашениями о дружественном урегулировании.

10. Комитет не реже одного раза в год публикует доклад о последующей деятельности в связи с соображениями.

D. Общие положения, касающиеся рассмотрения сообщений Комитетом или его вспомогательными органами

Правило 22

Назначение рабочей группы и докладчиков

1. Комитет создаст рабочую группу по сообщениям, полученным в соответствии с Факультативным протоколом. Рабочая группа состоит не менее чем из пяти членов.

2. Кроме того, Комитет может назначить одного или двух докладчиков по новым сообщениям и временным мерам для выполнения функций, касающихся сообщений в соответствии с Факультативным протоколом, установленных в правиле 5 (пункты 1, 3, 5 и 7–11); правиле 6 (пункты 1 и 3); правиле 7 (пункты 1, 8 и 9); правиле 9 (пункт 1); и правиле 19 (пункт 2) настоящих правил. Во всех случаях, когда Комитет не назначает докладчика по новым сообщениям и временным мерам, эти функции выполняются рабочей группой. Докладчик(и) по новым сообщениям и временным мерам не может (не могут) заменить рабочую группу по сообщениям, если это специально не установлено в настоящих правилах процедуры. В частности, докладчик(и) по новым сообщениям и временным мерам не может (не могут) выполнять функции рабочей группы, предусмотренные в соответствии с правилами 11 или 19 (пункт 3) настоящих правил.

3. Учрежденные в соответствии с настоящим правилом рабочая группа и докладчик(и) обязаны соблюдать настоящие правила и, в соответствующих случаях, правила процедуры Комитета.

4. По любому вопросу, касающемуся сообщений в соответствии с Факультативным протоколом, Комитет, действуя через свою рабочую группу по сообщениям, может назначить докладчиков по повторяющимся сообщениям и по последующей деятельности в связи с соображениями для выполнения функций, изложенных в настоящих правилах. Он может назначить дополнительных докладчиков для оказания помощи рабочей группе по сообщениям в любой форме по ее решению и для решения других процедурных вопросов, связанных с Факультативным протоколом.

5. Комитет может принимать руководящие указания для дополнения любого аспекта настоящих правил и осуществления своего мандата в соответствии с Факультативным протоколом. Все руководящие указания, принятые в соответствии с настоящим правилом, публикуются на веб-странице Комитета.

Правило 23**Неучастие членов в рассмотрении сообщений**

1. Член Комитета не принимает участия в рассмотрении сообщения Комитетом:
 - а) если он или она является гражданином соответствующего государства-участника, имеет то же гражданство, что и предполагаемая жертва, или, в случае члена, имеющего двойное гражданство, если одно из гражданств является гражданством соответствующего государства-участника или предполагаемой жертвы;
 - б) если у него или нее возникает какой-либо личный или профессиональный конфликт интересов в данном деле;
 - в) если он или она участвовали в любом качестве в принятии любого решения, касающегося фактов или права, на которых основано сообщение, до его представления Комитету для рассмотрения в соответствии с Факультативным протоколом.
2. Любой вопрос, который может возникнуть в соответствии с пунктом 1 настоящего правила, решается Комитетом. Соответствующий член Комитета не принимает участия в процессе принятия решения.
3. Если по какой-либо причине член Комитета считает, что ему или ей не следует принимать участие или продолжать участие в рассмотрении сообщения, то этот член Комитета информирует Председателя о своем самоотводе.

Правило 24**Закрытые заседания Комитета**

Заседания Комитета или его рабочей группы по сообщениям, на которых рассматриваются сообщения, представленные в соответствии с Факультативным протоколом, являются закрытыми. Заседания, на которых Комитет может рассматривать общие вопросы, такие как процедуры применения Факультативного протокола, могут быть открытыми, если Комитет или рабочая группа примут такое решение.

Правило 25**Конфиденциальность и обнародование решений**

1. Сообщения в соответствии с Факультативным протоколом рассматриваются Комитетом и его рабочей группой по сообщениям в закрытом заседании. Устные обсуждения и краткие отчеты остаются конфиденциальными.
2. Комитет может принять *ex officio* или по просьбе автора или предполагаемой жертвы решение о том, чтобы имена автора или предполагаемой жертвы не разглашались в окончательном решении Комитета, касающемся сообщения.
3. Все рабочие документы, выпущенные секретариатом для Комитета, рабочей группы по сообщениям или специального докладчика, назначаемого согласно правилу 22 настоящих правил, остаются конфиденциальными, если только Комитет не примет иного решения.
4. Пункт 1 настоящего правила не затрагивает право автора сообщения или соответствующего государства-участника предавать гласности любые материалы или информацию, касающиеся разбирательства. Однако Комитет, рабочая группа по сообщениям или специальный докладчик, назначаемый согласно правилу 22, могут, если они сочтут это целесообразным, просить автора сообщения, соответствующее государство-участник или третью сторону сохранять конфиденциальность всех или части любых таких представлений или сведений.
5. После принятия решения относительно конфиденциальности согласно пункту 4 настоящего правила, Комитет может принять решение о том, что все или часть представлений останутся конфиденциальными после принятия им решения относительно приемлемости, существа или прекращения рассмотрения.

6. Секретариат составляет список всех зарегистрированных сообщений с указанием темы и соответствующего государства-участника и публикует его на веб-странице Комитета для информирования широкой общественности и потенциальных третьих сторон в соответствии со статьей 8 (пункт 1) Факультативного протокола и правилом 9 настоящих правил. Однако в соответствии со статьей 6 (пункт 1) Факультативного протокола Комитет не сообщает третьим сторонам личность автора сообщения или его или ее контактные данные без предварительного согласия автора. Когда сообщение представляется двумя или более авторами, требуется согласие всех авторов. Аналогичным образом Комитет не может предоставить третьим лицам доступ к материалам дела или любой содержащейся в нем документации. Третьи стороны должны получать доступ к документации, относящейся к сообщению, непосредственно у автора с его или ее согласия.

7. Решения Комитета относительно приемлемости, существа дела или прекращения рассмотрения предаются гласности, после того как они были доведены до сведения автора и соответствующего государства-участника. Решения, принятые в соответствии с правилами 7 и 11 (пункт 5) настоящих правил, обнародуются, если Комитет или рабочая группа по сообщениям считают это целесообразным.

8. Секретариат отвечает за распространение окончательных решений Комитета. Секретариат не несет ответственности за размножение и распространение материалов, касающихся сообщений.

Правило 26

Конфиденциальность в процедуре последующей деятельности

Требования в отношении конфиденциальности не распространяются на информацию, предоставляемую сторонами в порядке последующей деятельности в связи с соображениями Комитета, если только Комитет не примет иного решения. Требования в отношении конфиденциальности не распространяются также на решения Комитета в связи с последующей деятельностью, если только Комитет не примет иного решения.

Правило 27

Коммюнике

Комитет может выпускать через Генерального секретаря коммюнике о деятельности Комитета на его закрытых заседаниях для их использования средствами массовой информации и широкой общественностью.

II. Процедура проведения расследования в соответствии с Факультативным протоколом

Правило 28

Сфера применения

Правила 28–41 настоящих правил применимы лишь к тем государствам-участникам, которые сделали заявление в соответствии со статьей 11 (пункт 1) Факультативного протокола.

Правило 29

Передача информации Комитету

В соответствии с настоящими правилами Генеральный секретарь доводит до сведения Комитета достоверную информацию, полученную для рассмотрения Комитетом, которая свидетельствует о грубых или систематических нарушениях государством-участником каких-либо прав, закрепленных в Пакте.

Правило 30
Учет информации

Генеральный секретарь ведет постоянный учет информации, доведенной до сведения Комитета в соответствии с правилом 29 настоящих правил, и предоставляет эту информацию любому члену Комитета по просьбе.

Правило 31
Резюме информации

В надлежащих случаях Генеральный секретарь подготавливает и распространяет среди членов Комитета краткое изложение информации, полученной в соответствии с правилом 29 настоящих правил.

Правило 32
Конфиденциальность

1. Вся документация и работа Комитета, относящаяся к проведению расследования, носит конфиденциальный характер без ущерба для положений статьи 11 (пункт 7) Факультативного протокола.

2. Заседания Комитета, на которых рассматриваются вопросы, связанные с проведением расследований в соответствии со статьей 11 Факультативного протокола, являются закрытыми.

Правило 33
Предварительное рассмотрение информации Комитетом

1. Комитет может через Генерального секретаря удостовериться в надежности информации и/или источников информации, доведенной до его сведения в соответствии со статьей 11 Факультативного протокола. Он может прилагать усилия для получения дополнительной соответствующей информации, подтверждающей имевшие место факты.

2. Комитет определяет, содержит ли полученная информация достоверные сведения о серьезных или систематических нарушениях соответствующим государством-участником закрепленных в Пакте прав.

3. Комитет может назначить одного или нескольких своих членов для оказания ему помощи в выполнении его обязанностей, предусмотренных настоящим правилом.

Правило 34
Изучение информации

1. Если Комитет считает, что информация, которую он получил и/или собрал по своей собственной инициативе, является достоверной и свидетельствует о серьезных или систематических нарушениях соответствующим государством-участником закрепленных в Пакте прав, то через Генерального секретаря Комитет предлагает государству-участнику в установленные сроки представить свои замечания в отношении данной информации.

2. Комитет принимает во внимание любые замечания, представленные соответствующим государством-участником, а также любую другую относящуюся к делу информацию.

3. Комитет может запрашивать дополнительную информацию, в частности, у:

- a) представителей соответствующего государства-участника;
- b) правительственных организаций;
- c) органов, специализированных учреждений, фондов, программ и механизмов Организации Объединенных Наций;
- d) международных организаций, включая региональные правозащитные системы;

- e) национальных правозащитных учреждений;
- f) неправительственных организаций.

Правило 35

Решение о проведении расследования

1. Принимая во внимание любые замечания, которые могли быть представлены соответствующим государством-участником, а также другую надежную информацию, Комитет может назначить одного или нескольких своих членов для проведения расследования и представления доклада в установленные сроки.
2. Расследование проводится конфиденциально и в таких формах, которые определяются Комитетом.
3. Член или члены, назначенные Комитетом для проведения расследования, определяют свои собственные методы работы с учетом положений Пакта, Факультативного протокола и настоящих правил.
4. В период проведения расследования Комитет может временно отложить рассмотрение любого доклада, который соответствующее государство-участник могло представить в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта.

Правило 36

Сотрудничество со стороны соответствующего государства-участника

1. Комитет предлагает соответствующему государству-участнику сотрудничать с ним на всех стадиях расследования.
2. Комитет может просить соответствующее государство-участник назначить представителя для встречи с членом или членами, назначенными Комитетом.
3. Комитет может просить соответствующее государство-участник предоставить назначенному Комитетом члену или членам любую информацию, которую они или государство-участник могут считать имеющей отношение к расследованию.

Правило 37

Посещения

1. Если Комитет считает это необходимым, то в ходе расследования могут проводиться поездки на территорию соответствующего государства-участника.
2. Если Комитет решит в ходе своего расследования посетить территорию соответствующего государства-участника, то он запрашивает через Генерального секретаря согласие данного государства-участника на такую поездку.
3. Комитет информирует соответствующее государство-участник о своих пожеланиях в отношении времени посещения и средств, требуемых для того, чтобы член или члены, назначенные Комитетом для проведения расследования, могли выполнить свою задачу.

Правило 38

Слушания

1. В ходе посещений могут проводиться слушания, с тем чтобы назначенный член или члены Комитета могли установить факты или вопросы, имеющие отношение к расследованию.
2. Условия и гарантии, касающиеся любых слушаний, проводимых в соответствии с пунктом 1 настоящего правила, устанавливаются назначенным членом или членами Комитета, посещающими территорию государства-участника в связи с проведением расследования.
3. Любое лицо, встречающееся с назначенным членом или членами Комитета для дачи показаний, делает торжественное заявление о правдивости его или ее показаний и соблюдении конфиденциальности процедуры.

4. Комитет просит государство-участник принять все надлежащие меры для обеспечения того, чтобы лица, находящиеся под его юрисдикцией, не подвергались репрессиям вследствие предоставления информации или участия в каких-либо слушаниях или встречах, проводимых в связи с расследованием.

Правило 39

Помощь в ходе расследования

1. В дополнение к персоналу и средствам, которые предоставляются Генеральным секретарем в связи с проведением расследования, в том числе при посещении соответствующего государства-участника, назначенный член или члены Комитета могут через Генерального секретаря приглашать переводчиков и/или таких лиц, обладающих специальной компетенцией в охватываемых Пактом областях, которые считаются необходимыми Комитетом для оказания помощи на всех этапах расследования.

2. Если такие переводчики или иные лица, обладающие специальной компетенцией, не связаны присягой на верность Организации Объединенных Наций, им предлагается сделать торжественное заявление о том, что они будут выполнять свои обязанности честно, добросовестно и беспристрастно, уважая конфиденциальный характер работы.

Правило 40

Направление выводов, комментариев или предложений

1. После рассмотрения выводов назначенного члена или членов, представленных в соответствии с правилом 35 настоящих правил, Комитет направляет через Генерального секретаря эти выводы соответствующему государству-участнику вместе с любыми комментариями и рекомендациями.

2. Такое направление выводов, комментариев и рекомендаций не затрагивает статью 11 (пункт 7) Факультативного протокола.

3. Соответствующее государство-участник через Генерального секретаря представляет Комитету свои замечания по этим выводам, комментариям и рекомендациям не позднее чем через шесть месяцев после их получения.

Правило 41

Последующие действия, предпринимаемые государством-участником

1. По истечении шестимесячного срока, упомянутого в правиле 40 (пункт 3) выше Комитет может предложить соответствующему государству-участнику представить ему дополнительную информацию о мерах, принятых в порядке реагирования на расследование.

2. Комитет может просить государство-участник, в котором проводилось расследование, включить в свой доклад, представляемый в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта, подробную информацию о любых мерах, принятых в порядке реагирования на выводы, комментарии и рекомендации Комитета.

III. Процедура рассмотрения межгосударственных сообщений в соответствии с Факультативным протоколом

Правило 42

Заявления государств-участников

1. Правила 42–52 настоящих правил применимы лишь к тем государствам-участникам, которые сделали заявление в соответствии со статьей 10 (пункт 1) Факультативного протокола.

2. Отзыв заявления, сделанного в соответствии со статьей 10 Факультативного протокола, не препятствует рассмотрению любого вопроса, который является предметом сообщения, уже препровожденного в соответствии с данной статьей; никакие последующие сообщения любого государства-участника не принимаются в соответствии с настоящей статьей после получения Генеральным секретарем уведомления об отзыве заявления, если соответствующее государство-участник не сделало нового заявления.

Правило 43

Уведомление соответствующими государствами-участниками

1. Сообщение в соответствии со статьей 10 Факультативного протокола может быть передано Комитету любым соответствующим государствам-участникам путем уведомления, представляемого согласно подпункту 1 b) указанной статьи.

2. Уведомление, упоминаемое в пункте 1 настоящего правила, содержит информацию или сопровождается информацией относительно:

а) шагов, предпринятых в целях решения вопроса в соответствии со статьей 10 (подпункты 1 а) и б)) Факультативного протокола, включая текст первоначального сообщения и любых последующих письменных разъяснений или заявлений соответствующих государств-участников, имеющих отношение к этому вопросу;

б) шагов, предпринятых в целях исчерпания внутренних средств правовой защиты;

в) любой другой процедуры международного разбирательства или урегулирования, к которой прибегли соответствующие государства-участники.

Правило 44

Учет сообщений

Генеральный секретарь ведет учет всех сообщений, полученных Комитетом в соответствии со статьей 10 Факультативного протокола.

Правило 45

Направление информации членам Комитета

Генеральный секретарь безотлагательно информирует членов Комитета о любом уведомлении, представленном в соответствии с правилом 43 настоящих правил, и как можно скорее препровождает им копии уведомления и соответствующую информацию.

Правило 46

Заседания

Комитет рассматривает сообщения в соответствии со статьей 10 Факультативного протокола на закрытых заседаниях.

Правило 47

Опубликование коммюнике о закрытых заседаниях

После консультаций с соответствующими государствами-участниками Комитет может через Генерального секретаря выпускать для средств массовой информации и широкой общественности коммюнике о деятельности Комитета в соответствии со статьей 10 Факультативного протокола.

Правило 48

Требования для рассмотрения сообщений

Сообщение не рассматривается Комитетом за исключением случаев, когда:

а) оба соответствующих государства-участника сделали заявления в соответствии с пунктом 1 статьи 10 Факультативного протокола;

b) истек срок, установленный в статье 10 (пункт 1) Факультативного протокола;

c) Комитет удостоверился в том, что все доступные и эффективные внутренние средства правовой защиты были использованы и исчерпаны в связи с данным вопросом или что применение таких средств неоправданно затягивается.

Правило 49

Добрые услуги

1. С соблюдением положений правила 48 настоящих правил Комитет приступает к оказанию своих добрых услуг соответствующим государствам-участникам с целью достижения дружественного разрешения данного вопроса на основе соблюдения обязательств, предусмотренных Пактом.

2. Для цели, указанной в пункте 1 настоящего правила, Комитет может при необходимости учредить специальную согласительную комиссию.

Правило 50

Дополнительная информация

Комитет может через Генерального секретаря просить соответствующие государства-участники или любое из них представить дополнительную информацию или замечания в устном или письменном виде. Комитет устанавливает предельный срок для представления такой письменной информации или замечаний.

Правило 51

Присутствие соответствующих государств-участников

1. Соответствующие государства-участники имеют право быть представленными при рассмотрении вопроса в Комитете и делать представления в устной и/или письменной форме.

2. Комитет через Генерального секретаря как можно скорее уведомляет соответствующие государства-участники о дате открытия, продолжительности и месте проведения сессии, на которой будет рассматриваться данный вопрос.

3. Процедура подачи устных и/или письменных представлений устанавливается Комитетом после консультаций с соответствующими государствами-участниками.

Статья 52

Доклад Комитета

1. Комитет утверждает доклад в соответствии со статьей 10 (подпункт 1 h)) Факультативного протокола с надлежащей оперативностью после даты получения уведомления в соответствии со статьей 10 (подпункт 1 b)) Факультативного протокола.

2. Положения правила 51 (пункт 1) настоящих правил не применяются к обсуждению Комитетом вопроса об утверждении доклада.

3. Доклад Комитета направляется через Генерального секретаря соответствующим государствам-участникам.

IV. Поправки

Статья 53

Настоящие правила процедуры могут быть изменены по решению Комитета без ущерба для соответствующих положений Пакта и Факультативного протокола.